

Symbols Standard: ISO 15223-1:2012, Medical Devices – Symbols to be used with medical device labels, labeling and information to be supplied / Símbolos estándar: ISO15223-1:2012, Dispositivos médicos – Símbolos para utilizar en etiquetas de dispositivos médicos, etiquetas e información suministrada

Symbol Símbolo	Reference Number Número de referencia	Symbol Description / Descripción del Símbolo
	5.1.6	Catalogue Number / Número de catálogo
	5.2.4	Sterilization using irradiation / Esterilización por radiación
	5.4.3	Consult Instructions for Use / Consulte instrucciones de uso
	5.4.2	Do not reuse / No reutilice
	5.2.6	Do not resterilize / No reesterilice
	5.2.8	Do not use if package is damaged / No utilizar si el paquete está dañado
	5.3.6	(≤25°C / 77°F) Store at ambient temperature / Conservar a temperatura ambiente
	5.3.4	Keep dry / Mantener seco
	5.3.2	Keep away from sunlight / Mantener alejado de luz solar
	5.1.3	Date of Manufacture / Fecha de elaboración
	5.1.4	Use-by Date / Fecha de caducidad
	5.1.5	Batch Code / Código de lote

**Rx Only** Caution: Federal (USA) Law restricts this device to sale by or on the order of a physician (or properly licensed healthcare practitioner).

Precaución: La Ley Federal de Estados Unidos autoriza la venta de este dispositivo exclusivamente a médicos (o a personal médico debidamente autorizado) bajo las indicaciones de los mismos.

Not made with natural rubber latex / Este producto no contiene látex de goma natural

DISTRIBUTED BY: / DISTRIBUIDO por:  
HARTMANN USA, Inc.  
Rock Hill, SC 29730  
1-800-243-2294

www.hartmannusa.com

MANUFACTURED IN THE USA FOR: / Elaborado en los EE. UU. Para:  
Covalon Technologies Ltd.  
ColActive® is a Registered Trademark of Covalon Technologies Ltd.

# ColActive® PLUS Ag

Collagen Matrix Dressing with Silver  
Apósito Matriz de Colágeno con Plata

Product Availability / Disponibilidad del producto

REF	Size / Tamaño	Availability / Disponibilidad
10330000	2in x 2in 2 pulg. x 2 pulg. (5cm x 5cm)	Box / caja: 10 dressings / apósitos
10340000	4in x 4in 4 pulg. x 4 pulg. (10cm x 10cm)	
10320000	7in x 7in 7 pulg. x 7 pulg. (18cm x 18cm)	

covalon  
TECHNOLOGIES LTD.



## Description

ColActive<sup>®</sup> Plus Ag Collagen Matrix Dressing with Silver is an advanced wound care dressing made of collagen, sodium alginate, carboxymethylcellulose (CMC), ethylenediaminetetraacetic acid (EDTA) and silver chloride. The topically applied wound dressing will transform into a soft gel sheet when in contact with wound exudates. The dressing maintains a moist wound environment at the wound surface that aids in the formation of granulation tissue and epithelialization. The EDTA in the dressing removes zinc to inhibit the activity of matrix metalloproteinases (MMP), thus creating a suitable environment for wound healing. The silver chloride in the dressing is an effective antimicrobial intended to prevent colonization of the dressing. The dressings may be trimmed and layered for the management of deep wounds.

## Indications for use

ColActive<sup>®</sup> Plus Ag is indicated for management of full and partial thickness wounds including: pressure ulcers, diabetic ulcers, ulcers caused by mixed vascular aetiologies, venous ulcers, donor and graft sites, abrasions, traumatic wounds healing by secondary intention, dehisced surgical wounds, first and secondary degree burns.

## Contraindications

ColActive<sup>®</sup> Plus Ag dressing should not be used on third degree burns or on patients with a known allergy or sensitivity to animal derived collagen, silver, or any other ingredient.

## Precautions

If sensitivity to ColActive<sup>®</sup> Plus Ag develops, discontinue use.

ColActive<sup>®</sup> Plus Ag may be used under compression therapy under the supervision of a health care professional.

## Active Ingredient

Silver chloride to reduce the incidence of bacterial colonization within the wound dressing.

## Directions for use

1. Debride and irrigate the wound bed with an appropriate wound cleanser or distilled water before application. The use of saline may affect the efficacy of the silver.
2. Cut the dressing to fit the exact wound size. For heavily exuding wounds, apply the dressing directly to the wound bed. For dry wounds with very little exudate, moisten the wound bed with distilled water to begin the gelling process.
3. Cover the ColActive<sup>®</sup> Plus Ag with an appropriate secondary dressing.
4. Change dressings daily or as good nursing practice dictates.

## Removal

1. Remove the secondary dressing with care. Gently remove ColActive<sup>®</sup> Plus Ag dressing ensuring that the dressing removal does not damage any newly formed tissues.
2. Use an appropriate wound cleanser or distilled water to cleanse the wound site prior to applying a new ColActive<sup>®</sup> Plus Ag dressing as per application instructions.

EN

## Descripción

El apósito con matriz de colágeno y plata ColActive<sup>®</sup> Plus Ag es un apósito de última tecnología para curar heridas, hecho de colágeno, alginato sódico, carboxilo metilcelulosa, ácido etilendiaminetetracético (EDTA, por sus siglas en inglés) y cloruro de plata. El apósito para heridas, de aplicación tópica, se convierte en una capa de gel suave al entrar en contacto con los exudados de la lesión. El apósito mantiene un entorno húmedo en la superficie de la herida, que contribuye a la formación de tejido de granulación y la epitelización. El EDTA que contiene el apósito elimina el cinc, para inhibir la actividad de las metaloproteinasas de la matriz (MMP, por sus siglas en inglés), y crear un entorno propicio para que la herida sane. El cloruro de plata que contiene el apósito es un agente antimicrobiano, destinado a impedir la formación de colonias de bacterias en el apósito. Los apósitos se pueden recortar y colocar en capas para tratar las heridas profundas.

## Indicaciones de uso

ColActive<sup>®</sup> Plus Ag se indica para el tratamiento de heridas muy profundas o moderadamente profundas, entre otras: úlceras por presión, úlceras del pie diabético, úlceras causadas por trastornos vasculares combinados, úlceras venosas, áreas de donde se ha tomado o donde se ha colocado un injerto, escoriaciones, heridas por traumatismos en proceso de curación secundaria, heridas abiertas tras una operación quirúrgica, quemaduras de primer y segundo grado.

## Contraindicaciones

El apósito ColActive<sup>®</sup> Plus Ag no debe usarse en pacientes con quemaduras de tercer grado o con antecedentes conocidos de alergia o sensibilidad al colágeno derivado de animales, la plata o cualquier otro ingrediente.

## Precauciones

Si se produce sensibilización al ColActive<sup>®</sup> Plus Ag, interrumpa su uso.

ColActive<sup>®</sup> Plus Ag puede utilizarse en terapia bajo compresión, bajo la supervisión de un profesional de la salud.

## Ingrediente activo

Cloruro de plata, para reducir la incidencia de formación de colonias de bacterias en el apósito colocado en la herida.

## Instrucciones para el uso

1. Desbride e irrigue el fondo de la herida con un producto para limpieza de heridas apropiado, o con agua destilada, antes de aplicar el vendaje. El uso de solución salina puede afectar la eficacia de la plata.
2. Corte el apósito exactamente del mismo tamaño que la herida. En casos de heridas con exudación intensa, coloque el apósito directamente en el fondo de la herida. En las heridas con poca exudación, humedezca el fondo de la herida con agua destilada para que comience el proceso de transformación en gel.
3. Cubra adecuadamente el apósito ColActive<sup>®</sup> Plus Ag con un segundo vendaje.
4. Cambie los apósitos todos los días, o según lo indiquen las prácticas recomendadas de enfermería.

## Extracción

1. Con mucho cuidado, retire el vendaje exterior. Retire delicadamente el apósito ColActive<sup>®</sup> Plus Ag, teniendo cuidado de no dañar los nuevos tejidos formados.
2. Antes de colocar un nuevo apósito ColActive<sup>®</sup> Plus Ag según las instrucciones, limpie el área de la herida con un producto antiséptico adecuado o con agua destilada.

ES